

The SYSTEM Series is the continued development in the evolution of CEHISA edgebanders.

The SYSTEM Series includes devices, offered as options in other series, as well as the experience developed by CEHISA in manufacturing edgebanders over the past 35 years.

The SYSTEM machines have a working capacity of solid wood strip thickness up to 8 mm, two working speeds 9 and 14 m/min (executed from the main command panel), pneumatic positioning of the two end trimming motors (executed from the main command panel), reinforced pre-cutting knife for PVC edgebanding of up to 3 mm, Digital read-outs, and much more.

Features of the SYSTEM

Edgebanders:

SYSTEM-4 End trim, top and bottom trim, radius scrapers and buffers.

SYSTEM-5 End trim, top and bottom trim, top and bottom corner rounding unit with two independent motors, radius scrapers and buffers.

All SYSTEM Machines are also available as a P-Model (Prestimming).

Cette nouvelle Série de plaqueuse de chant CEHISA du type SYSTEM est dans la continuité du développement des Série précédentes.

La Série SYSTEM incorpore en standard des groupes d'usinage qui étaient proposé en option sur les séries 300 ou 400. La Série SYSTEM est de ce fait le résultat de la somme de l'expérience acquise comme constructeur de plaqueuse de chant et ceci depuis 35 ans.

Le modèle de base, la SYSTEM-4 est équipée avec les groupes de coupe en bout, affleurement, racleur à rayon et polissage.

La SYSTEM-5 est équipée avec les groupes de coupe en bout, affleurement, profilage, racleur à rayon et polissage.

Sur demande nous pouvons également proposer le groupe de pré-fraisage sur les SYSTEM-4 et 5.

La Série SYSTEM offre la possibilité de plaquer jusqu'à 8 mm d'épaisseur sur le chant, deux vitesses d'avance, 9 and 14 m/min selon le type de plaque et fonctions utilisées.

Positionnement pneumatique des groupes, pré-fraisage, rouleaux presseurs, moteurs de coupe en bout, affleureurs, profilage et racles directement depuis le tableau de commande. Ainsi qu'un équipement complet de compteurs Siko.



System 4



System 5

System 4P

System 5P





PC-9



Grupo Cepillos Compuesto por dos motores independientes para la limpieza / Abrillantado del canto, con los Motores inclinables.

Buffing Station: Composed by two independently tilting motors for the cleaning / polishing of the edge.

Groupe de Polissage: Composé de 2 moteurs tri indépendants avec 2 disques de coton.

RB-8

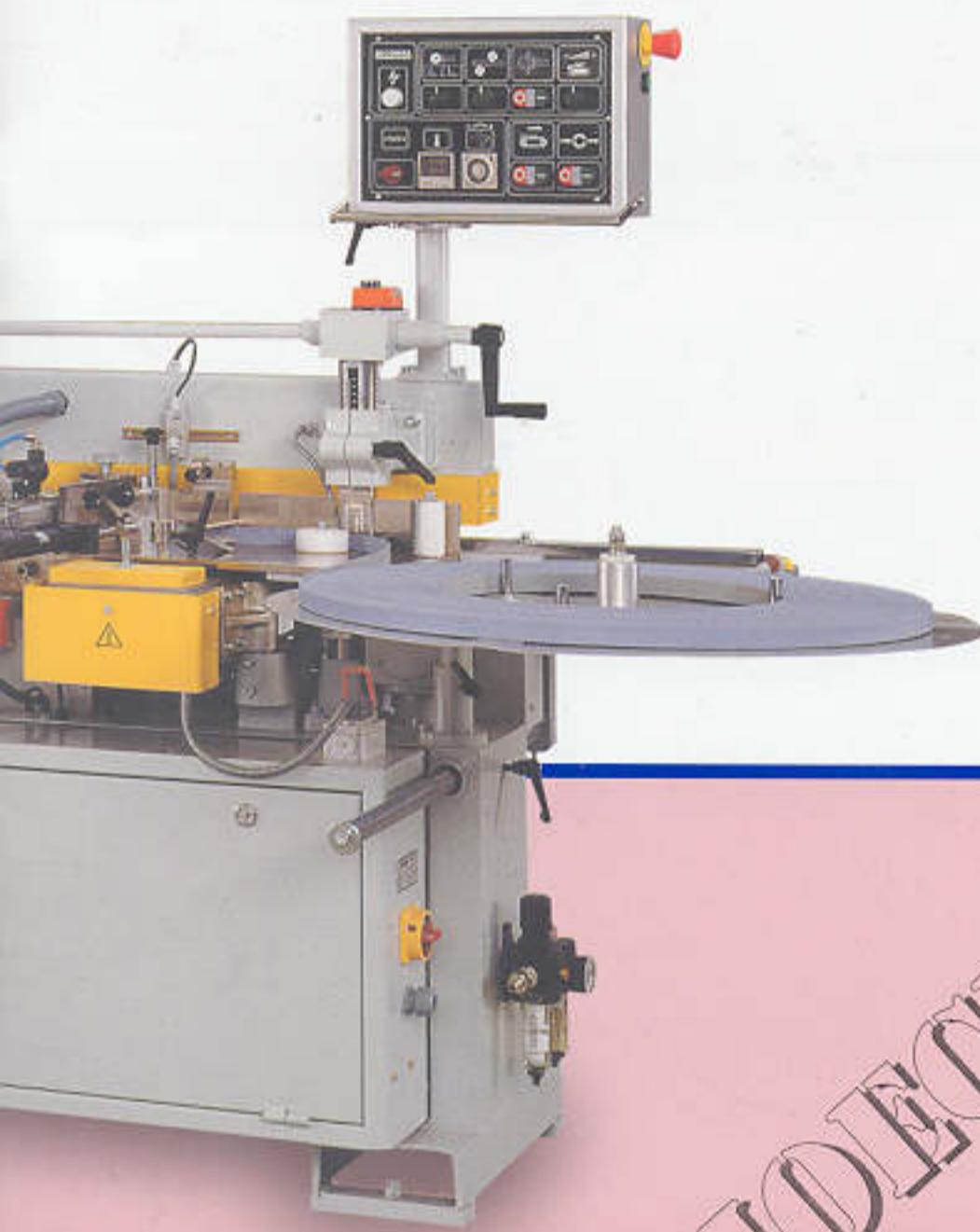


Grupo Rascador: Dicho grupo realiza el acabado del canto de P.V.C./A.B.S de R=2 o R=3.

Radius Scraper: The Radius Scrape station performs the finishing of the radius PVC / ABS edgebanding. The vertical and horizontal tracers will give the definitive point of quality to the finishing work. Exact positioning of the blades by digital readouts. Knives in R=2 or R=3 available.

Groupe de Raclage à Rayon: Pour une finition des chants PVC ou ABS par raclage avec un jeu de plaquettes carbure Rayon de 2 ou 3 mm.

System⁴

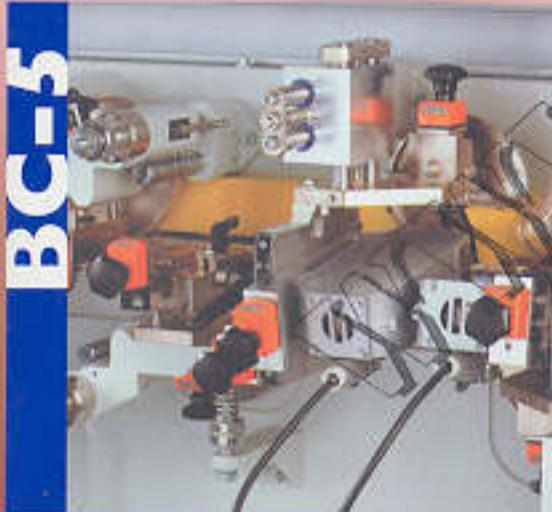


System-4 es el modelo básico de la gama, y dispone de los siguientes grupos: retestador, refilador, rascador y pulicanto.

System-4 is the basic model of the series featuring. End trim, top & bottom trim, scrapers and buffers

La System-4 est le modèle basic de la gamme, elle est équipée avec les groupes suivants: Coupe en bout, affleurement, raclage à rayon et polissage.

BC-5



Grupo Refilador Inclinable: Inclinación manual de 0° a 20° con dos motores independientes de alta frecuencia a 12.000 r.p.m.

Top and Bottom Trimming Station: Manual tilting of the station from 0-20° with two independent high frequency motors at 12.000 rpm mounted on the pressure beam and frame for trimming of the surplus material.

Groupe d'Affleurement: Composé de 2 moteurs Haute Fréquence inclinables de 0 à 20°. Indépendant, avec point zéro décalé. 2 palpeurs verticaux et 2 palpeurs horizontaux.

V-3



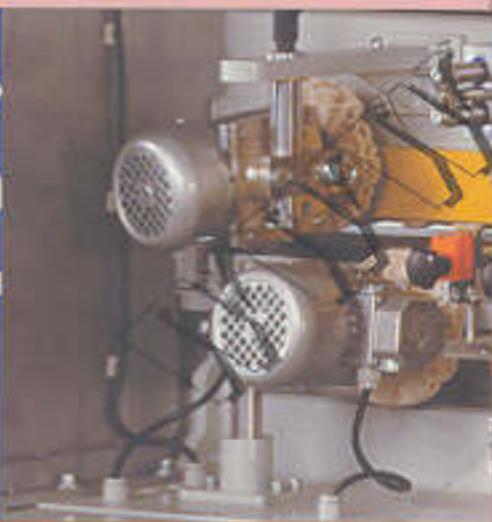
Grupo Retestador: Motores inclinables de 0° a 10° con posicionamiento neumático desde el cuadro de mandos sin necesidad de llaves o herramientas.

End Trimming Station: Two motors with a tilting range of 10°, pneumatic positioning with execution from the main control panel (no opening of the hood is required).

Groupe de Coupes en Bout: Composé de 2 moteurs Haute Fréquence orientables. Positionnement rapide par point 0. Les moteurs sont orientables de 0° à 10° pneumatiquement depuis le tableau de commandes.



PC-9



Grupo Cepillos Compuesto por dos motores independientes para la limpieza / Abrillantado del canto, con los Motores inclinables.

Buffing Station: Composed by two independently tilting motors for the cleaning / polishing of the edge.

Groupe de Polissage: Composé de 2 moteurs tri indépendants avec 2 disques de coton.

RB-8



Grupo Rascador: Dicho grupo realiza el acabado del canto de P.V.C./A.B.S de R=2 o R=3.

Radius Scraper: The Radius Scrape station performs the finishing of the radius PVC / ABS edgebanding. The vertical and horizontal tracers will give the definitive point of quality to the finishing work. Exact positioning of the blades by digital readouts. Knives in R=2 or R=3 available.

Groupe de Raclage à Rayon: Pour une finition des chants PVC ou ABS par racleage avec un jeu de plaquettes carbure Rayon de 2 ou 3 mm.

FD-50

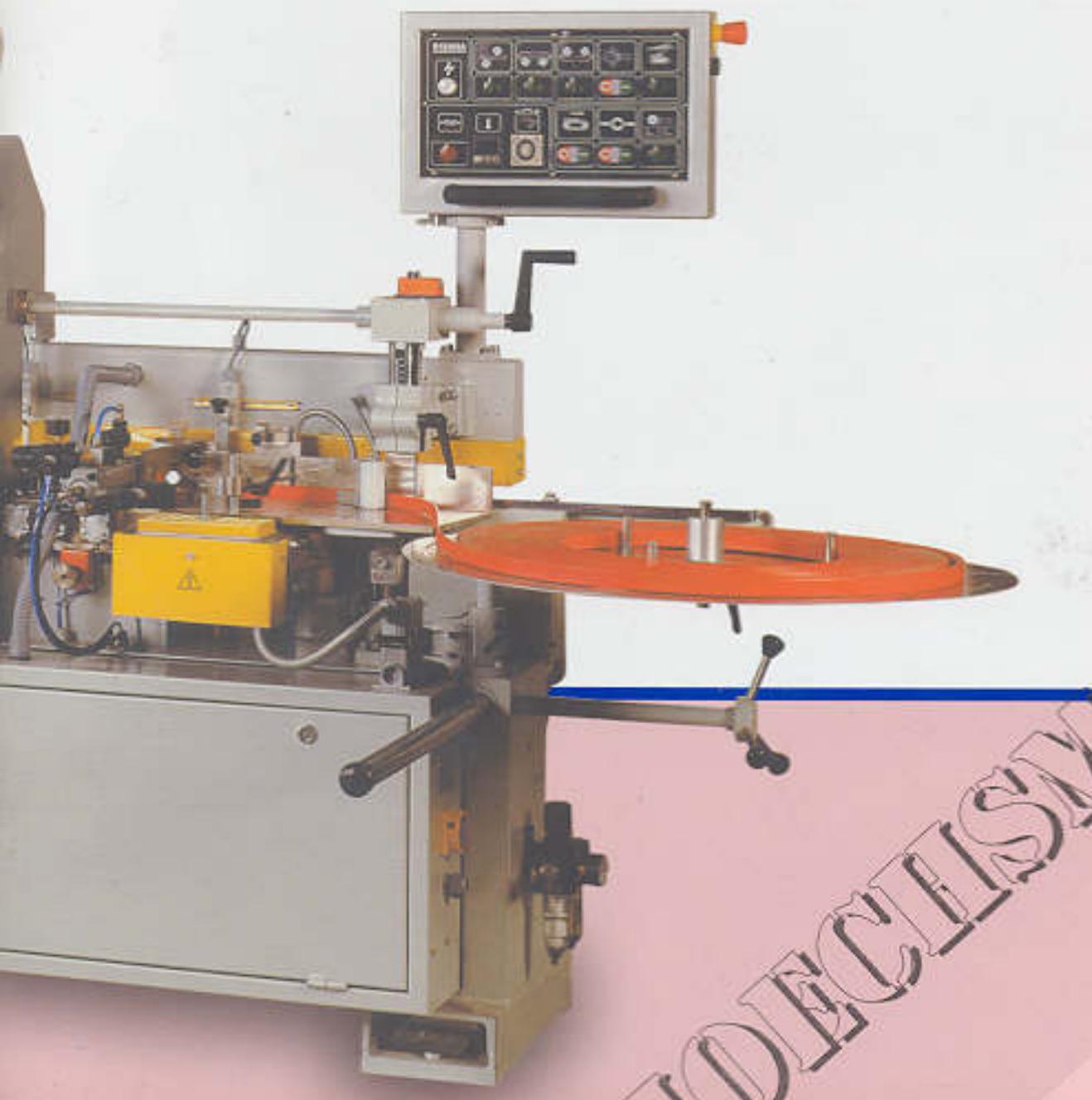


Grupo Ribeteador de Formas: Compuesto por dos motores los cuales refunden tanto la parte superior como la inferior de los Paneles en sus aristas y en formas de bisel o radios sin tener que regular al pasar de una forma a la otra.

Top and Bottom Corner Rounding Trim Station: Fitted with two high frequency motors for the trimming of the top and bottom edge of panels as well as the profiled ends of postformed panels.

Groupe de Profilage: Pour l'affleurement profilage supérieur et inférieur composé de 2 moteurs Haute Fréquence. Arondissement des chants à 4 faces et pour des panneaux postformées R=5 et R=10. Avec fraises à plaquettes carbure à rayon de 2 ou 3 mm.

System 5



BC-5



Grupo Refilador Inclinable: Inclinación manual de 0° a 20° con dos motores independientes de alta frecuencia a 12.000 r.p.m.

Top and Bottom Trimming Station: Manual tilting of the station from 0-20° with two independent high frequency motors at 12.000 rpm mounted on the pressure beam and frame for trimming of the surplus material.

Groupe d'Affleuroge: Composé de 2 moteurs Haute Fréquence inclinables de 0 à 20° Indépendant, avec point zéro décalé. 2 palpeurs verticaux et 2 palpeurs horizontaux.

Grupo Retestador. Motores inclinables de 0° a 10° con posicionamiento neumático desde el cuadro de mandos sin necesidad de llaves o herramientas.

End Trimming Station: Two motors with a tilting range of 10°, pneumatic positioning with execution from the main control panel (no opening of the hood is required).

Groupe de Coupes en Bout: Composé de 2 moteurs Haute Fréquence orientables. Positionnement rapide par point 0. Les moteurs sont orientables de 0° à 10° pneumatiquement depuis le tableau de commandes.

La máquina System-5 equipa los grupos retestador, refilador, rascador y pulicanto disponibles en la System-4, y ofrece además el grupo ribeteador de formas, para el redondeo de las puntas, así como para trabajar en paneles postformados, radio=5 y radio=10.

Machine System-5 is featuring end trim, top & bottom trim, scrapers and buffers, also featured in System-4 and this model also offers the top and bottom corner rounding for postforming panels R=5 and R=10 as well as the rounding in PVC/ABS edges of 2 or 3 mm edges.

La machine System-5 est équipée avec les groupes de coupe en bout, affleuroge, racleage et polissage comme la System-4 et en plus le groupe de profilage pour l'arrondi des bouts ainsi que R=5 et R=10 pour les panneaux postformés.



PC-9



Grupo Cepillos: Compuesto por dos motores independientes para la limpieza / Abrillantado del canto, con los Motores inclinables.

Buffing Station: Composed by two independently tilting motors for the cleaning / polishing of the edge.

Groupe de Polissage: Composé de 2 moteurs tri indépendants avec 2 disques de coton.

RB-8



Grupo Rascador: Dicho grupo realiza el acabado del canto de P.V.C. / A.B.S de R=2 o R=3.

Radius Scraper: The Radius Scrape station performs the finishing of the radius PVC / ABS edgebanding. The vertical and horizontal tracers will give the definitive point of quality to the finishing work. Exact positioning of the blades by digital readouts. Knives in R=2 or R=3 available.

Groupe de Raclage à Rayon: Pour une finition des chants PVC ou ABS par raclage avec un jeu de plaquettes carbure Rayon de 2 ou 3 mm.

FD-50



Grupo Ribeteador de Formas: Compuesto por dos motores los cuales refunden tanto la parte superior como la inferior de los Paneles en sus aristas y en formas de bisel o radios sin tener que regular al pasar de una forma a la otra.

Top and Bottom Corner Rounding Trim Station: Fitted with two high frequency motors for the trimming of the top and bottom edge of panels as well as the profiled ends of postformed panels.

Groupe de Profilage: Pour l'affleurement profilage supérieur et inférieur composé de 2 moteurs Haute Fréquence. Arondissement des chants à 4 faces et pour des panneaux postformées R=5 et R=10. Avec fraises à plaquettes carbure à rayon de 2 ou 3 mm.

System^{5P}



Las máquinas 5P incluyen también perfiladora de entrada así como los grupos de los modelos comentados anteriormente, así como la posibilidad de incorporar una pantalla de acceso directo al PLC de la máquina, para una operativa más evolucionada, con posicionamiento automático de los distintos grupos de trabajo.

Model System-5P features the pre-milling station. It can also be equipped with a screen for a direct access to the PLC information and offering the automation of the working positions of the stations.

Le modèle System-5P est équipée avec le groupe de pré-fraissage. Elle peut aussi être équipée avec une écran d'accès direct au PLC pour le positionnement direct des groupes de travail (en option).



BC-5
Grupo Refilador Inclinable: Inclinación manual de 0° a 20° con dos motores independientes de alta frecuencia a 12.000 r.p.m.

Top and Bottom Trimming Station: Manual tilting of the station from 0-20° with two independent high frequency motors at 12.000 rpm mounted on the pressure beam and frame for trimming of the surplus material.

Groupe d'Affleureage: Composé de 2 moteurs Haute Fréquence inclinables de 0 à 20°. Indépendant, avec point zéro décalé. 2 palpeurs verticaux et 2 palpeurs horizontaux.



V-8
Grupo Retestador: Motores inclinables de 0° a 10° con posicionamiento neumático desde el cuadro de mandos sin necesidad de llaves o herramientas.

End Trimming Station: Two motors with a tilting range of 10°, pneumatic positioning with execution from the main control panel (no opening of the hood is required).

Groupe de Coupes en Bout: Composé de 2 moteurs Haute Fréquence orientables. Positionnement rapide par point 0. Les moteurs sont orientables de 0° à 10° pneumatiquement depuis le tableau de commandes.



PEZ
Grupo Prefresador de Entrada: Compuesto por dos motores en la entrada de la máquina, uno giro derecha y otro giro izquierda para lograr un óptimo acabado del canto.

Premilling Station Two independent motors running clock and counter clock wise.

Groupe de Prefraissage: Composé de 2 moteurs Haute Fréquence l'un rotation à droite et l'autre à gauche.

DATOS TÉCNICOS

TECHNICAL DETAILS

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

System 4



Altura de trabajo min/max
Max/min. thickness of the panel
Min/max. épaisseur du panneau

55 - 10 mm

Espesor del canto min/máx
Max/min. thickness of edgebanding in Strips
Min/max. épaisseur des chants pré-coupés

0,8 - 8 mm

Espesor del canto de materiales en rollo min/máx
Max/min. thickness of Edgebanding in Roll
Min/max. épaisseurs des chants en rouleau

0,4 - 8 mm

Longitud min/máx del tablero
Max/min. length of the panel
Longueur min/max. du panneau

Ilimitada
unlimited - 120 mm
limité

Ancho min/máx del tablero
Max/min. width of the panel
Min/max. largeur du panneau

Ilimitada
unlimited - 75 mm
limité

Velocidad de avance cadena arrastre
Drag chain speed
Vitesse d'avance de la chaîne

9 - 14 mts / min
30 - 46 fpm

Presión de aire necesaria
Air pressure required
Pression pneumatique

6 - 7 Kg / cm²
6 - 7 bar

Potencia total instalada
Max. electrical power
Puissance totale installée

FN FR
SGP - 5,59 Kw / QMGP - 8,15 Kw
FN FR

Dimensiones
Dimensions
Dimensions

3750 x 1800 x 1400

Peso neto
Net weight
Poids net

1120 Kg
2500 lbs

System 5

System 4P

System 5P



55 - 10 mm



55 - 10 mm

55 - 10 mm

0,8 - 8 mm

0,8 - 8 mm

0,8 - 8 mm

0,4 - 3 mm

0,4 - 3 mm

Ilimitada
unlimited - 120 mm
ilimité

Ilimitada
unlimited - 120 mm
ilimité

Ilimitada
unlimited - 75 mm
ilimité

Ilimitada
unlimited - 75 mm
ilimité

9 - 14 mts / min
30 - 46 fpm

9 - 14 mts / min
30 - 46 fpm

9 - 14 mts / min
30 - 46 fpm

6 - 7 Kg / cm²
6 - 7 bar

6 - 7 Kg / cm²
6 - 7 bar

6 - 7 Kg / cm²
6 - 7 bar

FN
GP - 6,13 Kw / QMGP - 8,69 Kw
FR
FR

FN
SGP - 8,59 Kw / QMGP - 11,15 Kw
FR
FR

FN
SGP - 9,83 Kw / QMGP - 12,39 Kw
FR
FR

4250 x 1800 x 1400

4350 x 1800 x 1400

4850 x 1800 x 1400

1300 Kg
2900 lbs

1310 Kg
2922 lbs

1500 Kg
3300 lbs